



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION SUR LA PROTECTION DES ENFANTS ET LA COOPÉRATION EN
MATIÈRE D'ADOPTION INTERNATIONALE
(La Haye, le 29 mai 1993)

Notification conformément à l'article 48 de la Convention

ENTRÉES EN VIGUEUR

Le Monténégro a déposé son instrument d'adhésion à la Convention susmentionnée le 9 mars 2012 auprès du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas en conformité de l'article 44, deuxième paragraphe, de la Convention.

L'adhésion a été communiquée aux États contractants par la notification dépositaire No. 1/2012 du 30 mars 2012.

Ces États n'ont pas élevé d'objection à son encontre dans la période de six mois prévue à l'article 44, troisième paragraphe, qui a expiré le 1^{er} octobre 2012.

Conformément à son article 46, deuxième paragraphe, sous a, la Convention est entrée en vigueur entre le Monténégro et les États contractants le 1^{er} juillet 2012.

La République du Rwanda a déposé son instrument d'adhésion à la Convention susmentionnée le 28 mars 2012 auprès du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas en conformité de l'article 44, deuxième paragraphe, de la Convention.

L'adhésion a été communiquée aux États contractants par la notification dépositaire No. 1/2012 du 30 mars 2012.

Un État contractant a élevé une objection à l'adhésion de la République du Rwanda avant le 1^{er} octobre 2012, à savoir la République fédérale d'Allemagne, dont la déclaration est donnée ci-dessous. Par conséquent, la Convention n'est pas entrée en vigueur entre la République du Rwanda et la République fédérale d'Allemagne.

Conformément à son article 46, deuxième paragraphe, sous a, la Convention est entrée en vigueur entre la République du Rwanda et les autres États contractants, qui n'ont pas élevé d'objection à son encontre de l'adhésion, le 1^{er} juillet 2012.

OBJECTION

Allemagne, 27-09-2012

(Traduction)

La République fédérale d'Allemagne élève une objection à l'adhésion de la République du Rwanda à la Convention de la Haye sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale du 29 mai 1993.

La Haye, le 15 octobre 2012

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XXXIII Adoption internationale No. 5/2012



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ON PROTECTION OF CHILDREN AND CO-OPERATION
IN RESPECT OF INTERCOUNTRY ADOPTION
(The Hague, 29 May 1993)

Notification pursuant to Article 48 of the Convention

ENTRIES INTO FORCE

Montenegro deposited, in accordance with Article 44, second paragraph, of the above-mentioned Convention, its instrument of accession to the Convention with the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands on 9 March 2012.

The Contracting States were informed of the accession by depositary notification No. 1/2012 of 30 March 2012.

None of these States raised an objection to the accession within the period of six months specified in Article 44, third paragraph, which period expired on 1 October 2012.

In accordance with its Article 46, second paragraph, sub-paragraph a, the Convention has entered into force between Montenegro and the Contracting States on 1 July 2012.

The Republic of Rwanda deposited, in accordance with Article 44, second paragraph, of the above-mentioned Convention, its instrument of accession to the Convention with the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands on 28 March 2012.

The Contracting States were informed of the accession by depositary notification No. 1/2012 of 30 March 2012.

One Contracting State raised an objection to the accession of the Republic of Rwanda before 1 October 2012, namely the Federal Republic of Germany, whose declaration is given below. Therefore, the Convention has not entered into force between the Republic of Rwanda and the Federal Republic of Germany.

The Convention has, in accordance with Article 46, second paragraph, sub-paragraph a, entered into force between the Republic of Rwanda and the other Contracting States, which have not raised an objection to its accession, on 1 July 2012.

OBJECTION

Germany, 27-09-2012

The Federal Republic of Germany herewith objects to the accession of the Republic of Rwanda to the Hague Convention of 29 May 1993 on Protection of Children and Co-operation in Respect of Intercountry Adoption.

The Hague, 15 October 2012

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XXXIII Intercountry Adoption No. 5/2012